



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Plenárisülés-dokumentum

A7-0052/2014

27.1.2014

*****I**
JELENTÉS

a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló 1215/2012/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD))

Jogi Bizottság

Előadó: Tadeusz Zwiefka

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

A jogalkotási aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogalkotási aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogalkotási aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai konszolidált szöveg formájában

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **■** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS.....	12
ELJÁRÁS.....	13

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló 1215/2012/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság által a Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatra (COM(2013)0554),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére, 67. cikkének (4) bekezdésére, valamint 81. cikke (2) bekezdésének a), c) és e) pontjára, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7-0239/2013),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság ...-i véleményére¹,
 - tekintettel eljárási szabályzata 55. cikkére,
 - tekintettel a Jogi Bizottság jelentésére (A7-0052/2014);
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) 2013. február 19-én egyes tagállamok aláírták az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodást. A vonatkozó rendelkezések értelmében a

Módosítás

(1) 2013. február 19-én egyes tagállamok aláírták az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodást. A vonatkozó rendelkezések értelmében a

¹ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

megállapodás nem léphet hatályba rendelet és a megállapodás viszonyát rendező, az 1215/2012/EU rendeletet módosító jogszabály hatályba lépését követő negyedik hónap első napjáig.

megállapodás nem léphet hatályba rendelet és a megállapodás viszonyát rendező, az 1215/2012/EU *európai parlamenti és tanácsi rendeletet*^{1a} módosító jogszabály hatályba lépését követő negyedik hónap első napjáig.

^{1a} Az Európai Parlament és a Tanács 2012. december 12-i 1215/2012/EU rendelete a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról (HL L 351., 2012.12.20., I. o.).

Indokolás

Helyénvalónak tűnik a módosított rendelet teljes címét az első preambulumbekkezdésben megemlíteni.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Az 1215/2012/EU rendelet e rendelet szerinti, az Egységes Szabadalmi Bíróságra vonatkozó módosításainak célja e bíróság nemzetközi joghatóságának létrehozása, ezért azok nem érintik az eljárásoknak az említett bíróság részlegei közötti belső elosztását, vagy pedig az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásban foglalt azon szabályokat, amelyek a joghatóságnak – a kizárólagos joghatóságot is beleértve – a megállapodás szerinti átmeneti időszakban való gyakorlására vonatkoznak.

Indokolás

Ez a preambulumbekzdés a módosítás céljának egyértelművé tételére irányul: a rendelet az általános nemzetközi magánjoggal foglalkozik. A Brüsszel I. átdolgozásának módosításai nem terjednek ki a feladatok bíróságon belüli belső elosztására.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Lehetővé kell tenni a közös bíróságok számára, hogy kiegészítő joghatósági szabály alapján eljárhassanak harmadik országbeli alperest érintő ügyekben azokban a konkrét esetekben, amikor egy uniós illetőségű felperes egy harmadik országbeli alperessel szemben, közös bíróság előtt indít eljárást egy európai szabadalomnak az Unión belül és kívül is kárt okozó bitorlása miatt. Az ilyen kiegészítő joghatóságot abban az esetben kell gyakorolni, ha az alperes vagyontárgya a közös bíróságot létrehozó megállapodásban részes tagállamban vagy tagállamokban található, és a szóban forgó jogvita kielégítő mértékben kapcsolódik az adott tagállamhoz vagy tagállamokhoz például amiatt, hogy a felperes ott rendelkezik lakóhellyel vagy székhellyel, vagy hogy a jogvitához kapcsolódó bizonyíték ott található. Joghatóságának megállapításakor a közös bíróságnak figyelembe kell vennie az adott vagyontárgy értékét, amely nem lehet jelentéktelen, és amelynek feltételezhetően lehetővé kell tennie a határozatnak a közös bíróságot létrehozó megállapodásban részes tagállamokban történő – legalább részleges – végrehajtását.

Indokolás

Ez a preambulumbekzdés a kiegészítő joghatóságokra vonatkozó rendelkezést tisztázza, amely a közös bíróságokra vonatkozó rendelkezésekben található.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – -1 pont (új)

1215/2012/EU rendelet

11 preambulumbekzdés

Hatályos szöveg

(11) E rendelet alkalmazásában a tagállamok bíróságainak magukban kell foglalniuk a több tagállam közös bíróságait is, mint például a Benelux Bíróságot, amikor azok az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben gyakorolnak joghatóságot. Ebből következően az ilyen bíróságok által hozott határozatokat e rendelet szerint kell elismerni és végrehajtani.

Módosítás

-1. A (11) preambulumbekzdés a következőképpen módosul:

„(11) E rendelet alkalmazásában a tagállamok bíróságainak magukban kell foglalniuk a több tagállam közös bíróságait is, mint például **az Egységes Szabadalmi Bíróságot vagy** a Benelux Bíróságot, amikor azok az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben gyakorolnak joghatóságot. Ebből következően az ilyen bíróságok által hozott határozatokat e rendelet szerint kell elismerni és végrehajtani.”

Indokolás

Figyelemmel jelentőségére, a jövőbeni Egységes Szabadalmi Bíróságot is meg kell említeni a Brüsszel I. rendelet preambulumaiban.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 2 pont

1215/2012/EU rendelet

71 b cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Amennyiben az alperes **harmadik országban** rendelkezik lakóhellyel és a jelen rendelet egyébként nem biztosít vele szemben joghatóságot, a II. **fejezet**

Módosítás

(2) Amennyiben az alperes **nem** rendelkezik lakóhellyel **valamely tagállamban**, és a jelen rendelet egyébként nem biztosít vele szemben joghatóságot, a

rendelkezéseit úgy kell alkalmazni, mintha az alperes valamely tagállamban rendelkezne lakóhellyel. A 35. cikk alkalmazandó abban az esetben is, ha valamely harmadik ország bírósága *rendelkezne* joghatósággal az ügyben.

II. fejezetet értelemszerűen, az alperes lakóhelyétől függetlenül kell alkalmazni. *Közös bírósághoz* abban az esetben is *lehet ideiglenes, többek között biztosítási intézkedésre irányuló kérelemmel fordulni*, ha *az ügy érdemét illetően* valamely harmadik ország bírósága *rendelkezik* joghatósággal.

Indokolás

Szükségesnek tűnik a bekezdés értelmének egyértelműbbé tétele.

Módosítás 6

Rendeleltre irányuló javaslat

1 cikk – 2 pont

1215/2012/EU rendelet

71 b cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Amennyiben *az alperes harmadik országban rendelkezik lakóhellyel és a jelen rendelet értelmében egyik tagállam bírósága sem rendelkezik* joghatósággal, *az alperes az alábbi esetekben perelhető a közös bíróság előtt:*

a) az alperes vagyontárgya *valamely*, a közös bíróságot létrehozó egyezmény szerződő tagállamának területén található;

b) a vagyontárgy értéke nem aránytalan a követelés értékéhez képest;

c) a jogvita kielégítő mértékben kapcsolódik *a közös bíróságot létrehozó egyezmény valamely szerződő tagállamához.*

Módosítás

(3) Amennyiben *egy közös bíróság a (2) bekezdéssel összhangban* joghatósággal *rendelkezik egy alperessel szemben egy olyan jogvitában, amely egy európai szabadalomnak az Unióban kárt okozó bitorlásával kapcsolatos, az adott bíróság a szóban forgó bitorlás következtében az Unión kívül felmerült károkat illetően is joghatósággal rendelkezhet.*

Az ilyen joghatóság kizárólag abban az esetben gyakorolható, ha az alperes vagyontárgya a közös bíróságot létrehozó egyezmény *egyik vagy több* szerződő tagállamának területén található, és a jogvita kielégítő mértékben kapcsolódik *egy vagy több ilyen tagállamhoz.*

Indokolás

A módosítás újraszövegezi a kiegészítő joghatóságra irányuló javaslatot, és annak egyértelművé tételére törekszik, hogy az egyezmény valamennyi tagállami részes fele egységes jogi területet alkotónak minősüljön a kapcsoló elvek meglétének értékelése szempontjából.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 2 pont

1215/2012/EU rendelet

71 d cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Azonban amikor a közös bíróság határozatának elismerését és végrehajtását kéri egy olyan tagállamban, amely részese a közös bíróságot létrehozó megállapodásnak, e rendelet helyett az említett megállapodás elismerésre és végrehajtásra vonatkozó szabályait kell alkalmazni.

Indokolás

Ha a közös bíróságot létrehozó egyezmény az elismerésre és végrehajtásra vonatkozó különös rendelkezéseket tartalmaz, akkor ez az új bekezdés teszi lehetővé, hogy a Brüsszel I. rendelet általános előírásai helyett azokat lehessen alkalmazni a szerződésben részes tagállamok között.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő **huszadik** napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2015. január 10-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2015. január 10-jétől kell alkalmazni.

Indokolás

A tervek szerint az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás az e rendelet hatálybalépését követő negyedik hónap első napján lép hatályba. Mivel a Brüsszel I. rendeletet mindenképpen csak 2015. január 10-től kell alkalmazni, a rendelet hatálybalépésének napja kedvezőtlen jogi következmények nélkül, ugyanakkor azzal az előnnyel hozható előrébb, hogy az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás egy hónappal hamarabb lép hatályba.

INDOKOLÁS

2012. december 12-én aláírták a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló Brüsszel I. rendelet átdolgozását. A rendelet 2015. január 10-én lép hatályba.

E reform számos fontos változást hozott, például a végrehajthatóvá nyilvánítási eljárás (exequatur) eltörlését, ami egyszerűbb végrehajtási eljárást biztosít a más tagállamokban.

Az átdolgozás elfogadását követően megállapodás született a két rendeletből és az Egységes Szabadalmi Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásból (amelyek együttesen az egységes szabadalmi oltalom európai uniós rendszerét hozzák létre) álló szabadalmi csomagról.

A megállapodás 89. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a megállapodás nem léphet hatályba a Brüsszel I. rendelet bizonyos módosításának hatálybalépését megelőzően. Ennek az az oka, hogy mivel több tagállam közös bíróságáról van szó, az ilyen bíróságok sajátos helyzetével foglalkozó új rendelkezéseket kell megállapítani a Brüsszel I. rendeletben.

Ez a változás a Benelux Bíróságot is érinti, amely jelenleg az egyetlen másik olyan bíróság, amely több tagállam közös bíróságaként működik.

Különösen azt kell egyértelművé tenni, hogy az Egységes Szabadalmi bíróságot és a Benelux Bíróságot a Brüsszel I. rendelet alkalmazása szempontjából ugyanúgy kell kezelni, mint „a tagállamok bíróságait”.

Az Egységes Szabadalmi Bíróság és a Benelux Bíróság számára a joghatóságról, az elismerésről és a végrehajtásról szóló előírásokat kell megállapítani. Külön rendelkezésekre van szükség a máshol folyamatban levő eljárásokra (perfüggőségekre) és összefüggő eljárásokra vonatkozóan is.

Az előadó teljes mértékben egyetért a Bizottság által javasolt rendelet főbb vonalaival. Mindazonáltal a jelentéstervezetben az előadó javításokra irányuló javaslatokat tesz. Különösen a módosítás hatályának egyértelmű meghatározása látszik helyénvalónak, mivel a módosítás sem a munkának a közös bíróságon belüli belső elosztását, sem pedig az elismerésre és a végrehajtásra vonatkozó, az adott esetben a közös bíróság határozataiban szereplő különös rendelkezéseket nem kívánja befolyásolni. A közös bíróság meghatározott jogi kereteit illetően különös figyelmet kell fordítani a harmadik országokból származó alperesekre vonatkozó rendelkezésekre, akikre, illetve amelyekre a Brüsszel I. rendelet rendelkezései általában nem alkalmazandók.

Az előadó a jogszabály minél előbbi előterjesztését javasolja, mivel az nem ellentmondásos, és ettől függ az Egységes Szabadalmi bíróság létrehozásáról szóló megállapodás hatálybalépése.

ELJÁRÁS

Cím	A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása
Hivatkozások	COM(2013)0554 – C7-0239/2013 – 2013/0268(COD)
Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma	26.7.2013
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	JURI 8.10.2013
Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok) A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	EMPL 8.10.2013
Nem nyilvánított véleményt A határozat dátuma	EMPL 11.9.2013
Előadó(k) A kijelölés dátuma	Tadeusz Zwiefka 17.9.2013
Vizsgálat a bizottságban	16.12.2013
Az elfogadás dátuma	21.1.2014
A zárószavazás eredménye	+: 22 -: 0 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Eva Lichtenberger, Angelika Niebler, Axel Voss
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	María Irigoyen Pérez
Benyújtás dátuma	27.1.2014